

salling



INSTRUCTION MANUAL TERMOMETER

11113910

INTRODUKTION

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Salling. Dermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt som opfylder alle gældende krav til præstation og sikkerhedsstandarder i EU. For at sikre en korrekt behandling og en lang levetid anbefaler vi, at du overholder nedenstående anvisninger.

Du bedes læse vejledningen og især sikkerheds anvisningerne omhyggeligt igennem, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning, og overlad altid kun produktet til andre sammen med betjeningsvejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Forkert brug af produktet kan medføre personskade og beskadige produktet.
- Anvend kun produktet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering.
- Anbring altid produktet på et tørt, plant og stabilt underlag på god afstand af bordkant eller lignende.
- Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke anvendes til erhvervsbrug.
- Produktets motordel/elektronik, ledning og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand i motordel/elektronik.
- Rør aldrig ved produktet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad aldrig produktet, når det er tændt.
- Når produktet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn.
- Når produktet bruges skal børn der opholder sig i nærheden af den altid holdes under opsyn.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet kan indeholde skarpe dele og bør derfor opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med produktet eller er anbefalet af producenten.
- Produktet må ikke bruges af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene produktet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

REKLAMATIONSRETEN GÆLDER IKKE:

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i produktet.
- Hvis produktet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Brugte produkter må ikke smides i husholdningsaffaldet. Iht. lovforskrifterne skal det udtjente produkt bortskaffes på ordentlig vis. Derved genanvendes de brugbare materialer, og miljøet skånes. Nærmere informationer fås hos den ansvarlige kommunale myndighed eller det lokale bortskaffelsesfirma. Produktet er forsynet med følgende logo:



INTRODUKTION

Multifunktionstermometeret er udelukkende beregnet til måling af pande-, øre- og objekttemperatur. Du kan dermed hurtigt og enkelt måle en krops- hhv. objekttemperatur. Det konverterer den målte varme til en temperaturmåling, der vises på LCD-displayet. Det infrarøde termometer er beregnet til sporadisk måling af kropstemperaturen hos personer i alle aldersklasser.



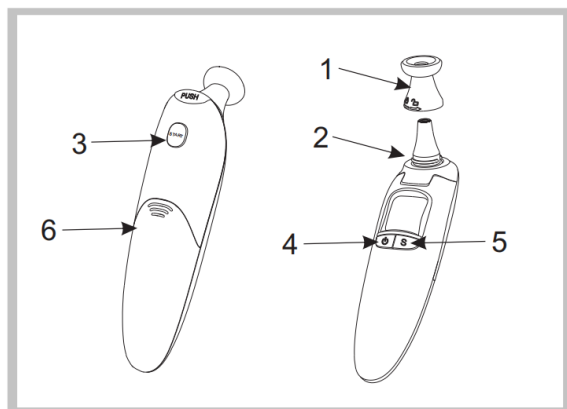
Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug.

ADVARSEL:

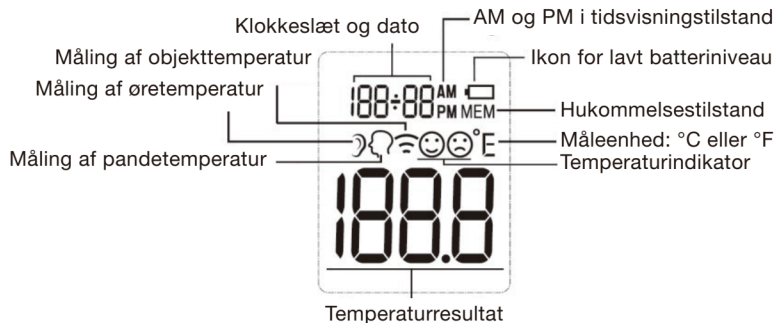
1. Dette termometer er udelukkende beregnet til brug i en privat husholdning. Det kan ikke erstatte et besøg hos lægen. Kontakt din læge, hvis du har helbredsproblemer.
2. Der er ingen køns- eller aldersbegrænsning for brug af multifunktionstermometeret.
3. Lad ikke børn selv tage temperatur uden en voksens tilstedeværelse, da nogle af delene er små nok til at kunne sluges.
4. Nedsæk aldrig dette produkt i vand eller anden væske (det er ikke vandtæt).
5. Undlad at foretage ændringer i dette udstyr uden tilladelse fra producenten.
6. Udsæt ikke termometeret for ekstreme temperaturer (under -25 °C/-13 °F eller over 55 °C/131 °F) eller ekstrem luftfugtighed (>95 % RH).
7. Hold batteriet udenfor børns rækkevidde.
8. Tag batteriet ud af termometret, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

KEND DIT TERMOMETER

1. Pandeføler/dæksel
2. Probe
3. START-tast
4. -tast
5. S-tast (Indstilling af tilstand)
6. Batteridæksel



OVERSIGT OVER LCD-DISPLAYET



BASISFUNKTIONER

Realtidsur	Realtidsuret optages med hukommelsesfunktionen og hjælper dig med at holde rede på hvert enkelt måleresultat. →Se afsnittet Indstilling af realtidsuret for oplysninger om opsætning inden første brug.
Måling af øre-/pandetemperatur	Termometeret er designet til praktisk brug. Det kan ikke erstatte et besøg hos lægen. Husk også at sammenligne måleresultatet med din normale kropstemperatur. →Se afsnittet Vejledning i brugen for oplysninger om måling af kropstemperatur.
Måling af objekttemperatur	Måling af objekttemperatur viser den faktiske, overfladetemperatur, der er forskellig fra kropstemperaturen. Den kan hjælpe dig med at konstatere, om objektets temperatur er passende til din baby eller patient, fx barnets mælk. →Se afsnittet Vejledning i brugen for oplysninger om måling af objekttemperatur.

Bip-alarm	Hvis termometeret registrerer en kropstemperatur $\geq 37,8^{\circ}\text{C}$ ($100,0^{\circ}\text{F}$) i øremålingstilstand, vil det afgive et langt bip efterfulgt af tre korte bip som en advarsel til brugeren.
Hukommelsestilstand	Der er 10 hukommelsespladser til måling af øre-, pande- og objekttemperatur. Hver hukommelsesplads registrerer desuden måledato/tidspunkt og tilstandsikon.
Omskifter for $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$	Se afsnittet Valg af temperaturskala for vejledning i, hvordan du skifter mellem Celsius og Fahrenheit.

INDSTILLING AF REALTIDSURET

Når du anvender termometeret første gang, skal du angive dets parametre. Sluk termometeret, og tryk og hold S-tasten i 3 sekunder for at åbne indstillingerne.



1. Indstilling af tidsformat

Enheden kan vise tidspunktet enten i formatet AM/PM (12-timers) eller i formatet 24:00 (24-timers). Tryk kort på S-tasten for at vælge format. Når det ønskede tidsformat vises på displayet, skal du trykke på -tasten. Timetallet blinker automatisk.



2. Indstilling af timetal

Tryk kort på S-tasten for at gå frem med én time ad gangen, til det korrekte timetal vises. Når timetallet er indstillet, skal du trykke på -tasten. Minuttallet blinker automatisk.



3. Indstilling af minuttal

Tryk kort på S-tasten for at gå frem med ét minut ad gangen, til det korrekte minuttal vises. Når minuttallet er indstillet, skal du trykke på -tasten. Årstallet blinker automatisk.

INDSTILLING AF REALTIDSURE



4. Indstilling af årstal

Tryk kort på S-tasten for at gå frem med ét år ad gangen, til det korrekte årstal vises. Når årstallet er indstillet, skal du trykke på -tasten. Måneden vises.



5. Indstilling af måned

Tryk kort på S-tasten for at gå frem med én måned ad gangen, til den korrekte måned vises. Når måneden er indstillet, skal du trykke på -tasten. Datoangivelsen blinker automatisk.



6. Indstilling af dato

Tryk kort på S-tasten for at gå frem med én dato ad gangen, til den korrekte dato vises. Når datoen er indstillet, skal du trykke på -tasten for at afslutte opsætningen.

KROPSTEMPERATUR

En rask persons temperatur påvirkes af forskellige faktorer: personens individuelle stofskifte, personens alder (kropstemperaturen er højere hos småbørn og bliver lavere

med alderen. Store temperaturudsving sker hurtigere og oftere hos børn, fx i forbindelse med deres vækst), personens påklædning, den omgivende temperatur, tidspunktet på dagen (kropstemperaturen er lavere om morgenen og stiger i løbet af dagen), forudgående fysisk og (i mindre grad) mental aktivitet.

Det anbefales, at bruger udvikler en daglig målerutine og bruger dette produkt til at fastslå et personligt normalt temperaturområde for sig selv og deres familie som en reference ved målinger.

VEJLEDNING I BRUGEN

► Inden målingen:

- Kontrollér før hver brug, at linsen er intakt. Hvis den er beskadiget, skal du kontakte din forhandler.
- Vær opmærksom på, at termometeret skal have været i det værelse, hvor målingen foretages, i mindst 30 minutter inden brug.
- Brugere og termometer bør have samme omgivende temperatur.
- Inden hver måling skal du sikre dig, at enheden er indstillet til den korrekte tilstand for den måling, du vil foretage.

► Sådan skifter du mellem måling af øre- og pandetemperatur:

- Tænd enheden, og tryk og hold S-tasten for at skifte mellem måling af øre- og pandetemperatur.

► SÅDAN MÅLES PANDETEMPERATUR

Bemærk:

- Olie eller kosmetik i panden kan give en lavere temperaturmåling. Fjern al smuds fra panden, inden du foretager målingen. Vent i mindst 10 minutter efter afvaskning af panden, inden du foretager målingen.
 - Brug ikke termometeret på en svedig pande, da dette kan påvirke målingen.
 - Tag evt. hovedbeklædning af, stryg håret til side, og vent i 10 minutter, inden du foretager målingen.
1. Påsætning af pandeføleren.
 2. Tryk på -tasten for at tænde termometeret, hvorefter displayet lyser op og viser alle segmenter.
 3. Efter selvtjek vises Figur 1 på displayet, og der afgives bip som tegn på, at du kan starte en ny måling.
 4. Placér proben med pandeføleren påsat mod tindingen.
 5. Tryk på START-tasten for at starte målingen.
 6. Før termometeret jævnt hen over panden til den anden tinding og tilbage.
 7. Måleresultatet vises på displayet, og afslutningen på målingen angives med et kort bip.
 8. Termometeret slukker automatisk efter 60 sekunders inaktivitet. Forlæng batterilevetiden ved at trykke på -tasten for at slukke enheden.



Figure 1

MÅLING AF ØRETEMPERATUR

- Visse mennesker giver forskellige målinger fra højre og venstre øre. For at registrere temperaturændringer bør du altid måle en persons temperatur i samme øre.
 - Da ørevoks kan påvirke måleresultatet, bør du om nødvendigt rense øret før målingen.
1. Tag pandeføleren/hætten af.
 2. Tryk på  -tasten for at tænde termometeret, hvorefter displayet lyser op og viser alle segmenter.
 3. Efter selvtjek vises Figur 2 på displayet ledsaget af nogle bip som tegn på, at du kan starte en ny måling.
 4. Sørg for, at spidsen af sensoren og øregangen er rene.
Da øregangen er let buet, skal du trække øret let opad og bagud, inden du fører sensorspidsen ind i øret. (Se Figur 3)
 - Hvis du anvender termometeret på børn under 1 år, skal du trække øret opad og sørge for, at sensoren peger mod trommehinden. (Se Figur 4)
 - Hvis du anvender termometeret på personer over 1 år, skal du trække øret bagud og sørge for, at sensoren peger mod trommehinden. (Se Figur 5)
 5. Tryk på START -tasten for at starte målingen.
 6. Måleresultatet vises på displayet, og afslutningen på målingen angives med et kort bip.
Bemærk: Det anbefales at vente i 20 sekunder mellem målinger for at undgå for stærk nedkøling af huden.
 7. Termometeret slukker automatisk efter 60 sekunders inaktivitet. Forlæng batterilevetiden ved at trykke på  -tasten for at slukke enheden.



Figure 2

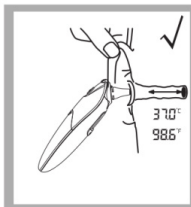


Figure 3

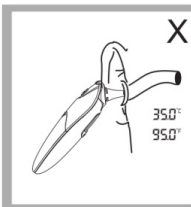


Figure 4



Figure 5

► Måling af objekttemperatur:

1. Tryk på -tasten for at tænde termometeret.
2. Hold -tasten og S-tasten inde samtidig i 2 sekunder for at aktivere objekttemperaturtilstand.  vises på LCD-displayet.
3. Peg med termometeret mod midten af det objekt, du vil måle, fra en afstand af 1 til 2 cm.
4. Tryk på START-tasten for at starte målingen.
5. Måleresultatet vises på displayet, og afslutningen på målingen angives med et kort bip.
6. Afslut objekttemperaturtilstand ved at holde -tasten og S-tasten inde samtidig i 3 sekunder igen.
7. Termometeret slukker automatisk efter 60 sekunders inaktivitet. Forlæng batterilevetiden ved at trykke på -tasten for at slukke enheden.

Bemærk:

Denne tilstand viser den faktiske, overfladetemperatur, som er forskellig fra krops temperaturen.

► Efter målingen:

1. Sluk: Enheden slukker automatisk efter 1 minuts inaktivitet for at forlænge batterilevetiden.
2. Rengør proben efter hver brug for at sikre nøjagtige måleresultater og undgå krydsforurening.
(Se afsnittet Pleje og rengøring for yderligere oplysninger).

► Baggrundsbelysning:

I øre-/pandetilstand:

1. Displayet lyser GRØNT i 3 sekunder med et lykkeligt ansigt  , når enheden er klar til måling, og en måling afsluttes med en aflæsning mindre end 37.3 °C (99.1 °F).
2. Displayet lyser GULT i 3 sekunder med et lykkeligt ansigt  , når en måling er afsluttet med en aflæsning mindre end 37.8 °C (100.0 °F).
3. Displayet lyser RØDT i 3 sekunder med et dårligt ansigt  , når en måling er afsluttet med en aflæsning lig med eller højere end 37.8 °C (100.0 °F).

I objekttilstand:

Displayet lyser kun GRØNT i 3 sekunder, når enheden er klar til måling, og en måling er afsluttet.

TIPS TIL TEMPERATURTAGNING

For at sikre, at målingen til enhver tid viser kropstemperaturen nøjagtigt, skal du tage følgende faktorer i betragtning, da de kan påvirke målingen.

1. Det er vigtigt at kende hver persons normaltemperatur i rask tilstand. Det er den eneste måde til nøjagtigt at diagnosticere feber. For at fastslå normaltemperaturen skal du tage flere målinger på den raske person. Mål efter med et standard digitalt termometer for at bekræfte.

2. Termometerets probe er den sarteste del af apparatet. Berør ikke probespidsen. Målingens nøjagtighed kan blive påvirket, hvis probespidsen er beskadiget eller snavset.
3. Bruger bør ikke drikke, spise eller være fysisk aktiv i form af badning, hårvask og -tørring før/under målingen. I sådanne tilfælde bør du vente i 20 minutter, inden temperaturmålingen foretages.
4. Hvis du holder hånden mod panden i længere tid, vil det påvirke temperaturmålingen.
5. Tag ikke temperaturen på områder med arvæv, åbne sår eller hudafskrabninger.
6. Foretag ikke målingen under eller direkte efter amning af et spædbarn.
7. Brug ikke dette termometer udendørs.
8. Tag ikke temperaturen med dette termometer nær steder, der er meget varme, som fx en pejs eller ovn.
9. Hvis termometeret opbevares på et sted, der er meget forskelligt fra målestedet, skal du bringe det til målestedet ca. 30 minutter inden brugen.

HUKOMMELSESTILSTAND

1. Hukommelsestilstand kan tilgås enten i øre-, pande eller objekttilstand:
Når termometeret er blevet tændt, og Figur 2 vist, eller når du er færdig med målingen, kan du trykke og holde  -tasten i tre sekunder. Bogstaverne MEM vises til højre midtfor på displayet. (Se Figur 6)
2. Termometeret husker automatisk de seneste 10 temperaturmålinger. Hver hukommelsesplads registrerer desuden måledato/tidspunkt og tilstandsikon. Hver gang, du trykker på  -tasten, vil displayet vise de seneste målinger svarende til numrene 1-10. Nummer 1 er den seneste måling, mens nr. 10 er den ældste af de målinger, der er gemt i hukommelsen. (Se Figur 7)
3. I hukommelsestilstand vises tilstandsikonet altid. Du kan trykke på START-tasten for at foretage nye målinger.

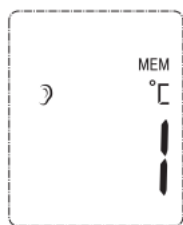


Figure 6



Figure 7

VALG AF TEMPERATURSKALA

1. Temperaturmålinger kan foretages i enten Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).
2. Sluk enheden, og tryk og hold START-tasten i 3 sekunder for at åbne for ændring af skala.
3. Tryk kort på S-tasten for at vælge måleenhed.

4. Når den ønskede måleenhed vises på displayet, skal du trykke på  -tasten for at afslutte ændring af måleenhed.

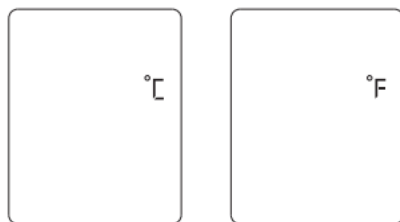


Figure 8

PLEJE OG RENGØRING

1. Probespidsen skal altid holdes rent, tørt og ubeskadiget for at sikre nøjagtige målinger. Nøjagtigheden af temperaturmålingerne kan blive påvirket af skader på probespidsen eller af snavs og ørevoks på probespidsen.
2. Fingeraftryk, ørevoks, støv og andet snavs mindsker vinduets gennemsigtighed og giver lavere temperaturmålinger.
3. Probespidsen er den sarteste del af termometeret. Rengør vinduet sikkert ved forsigtigt at tørre overfladen med en vatpind, der er let fugtet med isopropylalkohol, og tør omgående efter med en ren vatpind. Efter rengøring skal du lade termometeret tørre i mindst 5 minutter, inden du foretager temperaturmålinger.
Bemærk: Brug ikke andre kemikalier end isopropylalkohol til rengøring af probespidsen.
4. Brug en blød, tør klud til rengøring af termometerets display og ydre.
5. Termometeret er ikke vandtæt. Enheden må ikke nedsænkes i vand under rengøringen.
6. Opbevar termometeret på et tørt sted, hvor det ikke udsættes for støv eller anden forurening samt er beskyttet mod direkte sollys. Pleje og rengøring.
7. Rengør og desinficér enheden periodisk efter brug, så du undgår krydsforurening mellem patienter.- Brug en blød klud let fugtet med en 75 % isopropylalkoholopløsning til desinfektion af termometer og probe. Brug ikke rengøringsmidler med slibeeffekt.
8. Sørg for, at børn ikke anvender apparatet uden opsyn. Visse dele er små nok til at kunne sluges.
9. Undlad at adskille eller ændre udstyret uden tilladelse.
10. Stærke magnetfelter kan forstyrre termometerets normale drift. Enheden kræver særlige forholdsregler vedr. elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-oplysningerne.
11. Apparatet er ikke beregnet til brug i et iltrigt miljø eller i nærvær af brandfarlige anæstetiske blandinger med luft, ilt eller lattergas.
12. Læg termometeret tilbage i originalindpakningen efter brug.

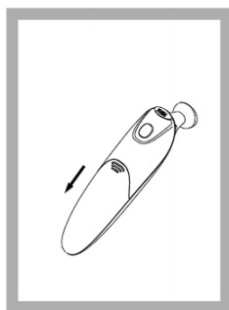
UDSKIFTNING AF BATTERIET

1. Udskift batteriet, når "" vises i øverste højre hjørne af LCD-displayet. (Se Figur 9)

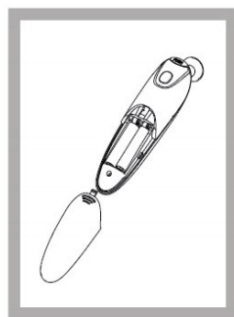
2. Skub batterdækslet ned, som vist på Figur 10.
3. Tag batterierne ud, og læg 2 nye alkaliske AAA-batterier i, som vist på Figur 11.
4. Skub batterdækslet på plads igen.



Figure 9



Figur 10



Figur 11

SPECIFIKATIONER

Måleområde	Øre-/pandetermometertilstand: 34,0 °C - 43,0 °C (93,2 °F - 109,4 °F) Objekttemperaturtilstand: 0 °C - 100 °C (32 °F - 212 °F)
Målested	Øregang (Øretilstand), Pande (Pandetilstand)
Referencekropspunkt	Oralt (Dette termometer omdanner øretemperaturen og viser den "oralt tilsvarende").
Driftstilstand	Øre-/pandetermometertilstand (justér tilstand)
Laboratorie-målenøjagtighed	Øre-/pandetermometertilstand: ±0,2 °C (0,4 °F) i området 35,5 °C - 42,0 °C (95,9 °F - 107,6 °F) ved 15 °C - 35 °C (59,0 °F - 95,0 °F) driftstemperaturområde ±0,3 °C (0,5 °F) for anden målinger og driftstemperaturområde Objekttemperaturtilstand: ±4 % eller ±2 °C(4 °F) alt efter hvilken af disse, der er størst
Displayopløsning	0,1 °C eller 0,1 °F
Måletid	Måling af øre-/objekttemperatur: Ca. 1 sekund Pande: Ca. 3 sekunder
Driftstemperaturområde:	10 °C -40 °C (50 °F - 104 °F), 15 % - 85 % RH, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa

Temperaturområde for opbevaring og transport	-25 °C - 55 °C (-13 °F - 131 °F), 15 % - 95 % RH, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa
Klinisk præcision	*0-1 år: Øretemperatur: Klinisk bias: 0.05°C (0.09°F) ; Klinisk gentagelsespræcision: 0.21°C (0.38°F) ; Grænser for enighed: 0.76°C (1.37°F) Pande temperatur: Klinisk bias: 0.08°C (0.14°F) ; Clinical repeatability: 0.33°C (0.59°F) ; Grænser for enighed: 0.73°C (1.31°F) *1-5 år: Øretemperatur: Klinisk bias: 0.11°C (0.20°F); Klinisk gentagelsespræcision: 0.34°C (0.61°F) ; Grænser for enighed: 1.36°C (2.45°F) Pande temperatur: Klinisk bias: 0.24°C (0.43°F) ; Klinisk gentagelsespræcision: 0.40°C (0.72°F) ; Grænser for enighed: 1.49°C (2.68°F) *over 5 år : Øretemperatur: Klinisk bias: 0.21°C (0.38°F) Klinisk gentagelsespræcision: 0.21°C (0.38°F) ; Grænser for enighed: 0.99°C (1.78°F) Pande temperatur: Klinisk bias: 0.22°C (0.40°F) ; Klinisk gentagelsespræcision: 0.26°C (0.47°F) ; Grænser for enighed: 1.10°C (1.98°F)
Stød	Kan modstået fald på 3 meter
Mål	155 x 39 x 50 mm
Vægt	Ca. 85 gram (med batterier)
Batteri	2 x AAA-batterier (Ikke inkluderet)
Rating for indtrængningsbeskyttelse	IP22
Kontraindikationer	None

FEJLFINDING

Fejlmeddelelse	Problem	Løsning
	Målingen er foretaget, før termometeret er klar.	Vent med at foretag målingen, til termometeret er klar (med 2bip).
	Omgivelsernes temperatur ligger ikke indenfor området mellem 10 °C og 40 °C (50 °F - 104 °F).	Placér termometeret i et rum ved en temperatur mellem 10 °C og 40 °C (50 °F -104 °F) mindst 30 minutter inden brugen.
	Termometeret er placeret forkert eller ustabilt.	Læs afsnittet Vejledning i brugen grundigt, og foretag en ny temperaturmåling.
	Termometeret viser en hurtig ændring i den omgivende temperatur.	Lad termometeret ligge i et værelse ved en rumtemperatur mellem 10 °C og 40 °C (50 °F - 104 °F) i mindst 30 minutter.
	Termometeret fungerer ikke korrekt.	Tag batteriet ud, vent i ét minut, og genisæt batteriet. Hvis fejlmeddelelsen vises igen, skal du kontakte forhandleren med henblik på service.
	I øre-/pandetilstand: Den målte temperatur er højere end 43,0 °C (109,4 °F). I objekttilstand: Den målte temperatur er højere end 100 °C (212 °F).	Læs afsnittet Tips til temperaturtagning grundigt, og foretag en ny temperaturmåling.
	I øre-/pandetilstand: Den målte temperatur er lavere end 34,0 °C (93,2 °F). I objekttilstand: Den målte temperatur er lavere end 0 °C (32 °F).	Læs afsnittet Tips til temperaturtagning grundigt, sørg for at linsefilteret er rent, og foretag en ny temperaturmåling.
	Termometeret kunne ikke fungere pga. lavt batteriniveau.	Udskift med to nye alkaliske batterier str. AAA.

KALIBRERING

Termometeret kalibreres indledningsvist på fremstillingstidspunktet. Hvis termometeret bruges iht. brugervejledningen, er det ikke nødvendigt at genjustere det lejlighedsvist.

Vi anbefaler dog, at kalibreringen kontrolleres hvert andet år, eller når der er tvivl om termometrets kliniske nøjagtighed.

De ovenstående anbefalinger træder ikke i stedet for lovkrav. Brugeren skal altid overholde lovkrav om at udføre kontroller af termometrets måling, funktionalitet og nøjagtighed, som er omfattet af krav fremsat i relevant lovgivning, direktiver eller forordninger, hvor termometret bruges.

En klinisk oversigt og procedurer til kontrol af kalibrering er tilgængelige efter anmodning. (Tænd for termometret, og tryk og hold tænd/sluk-knappen, indtil kalibreringsfunktionen går i gang. Softwareversion vises).

VISTE ADVARSELSTEGN OG -SYMBOLER	
	Forsigtig
	Obligatorisk
	Ikke tilladt
	Udstyr af BF-typen
	Brugsanvisningen SKAL konsulteres
	Serienummer
	Indlevér det brugte produkt til bortskaffelse på en genbrugsstation i henhold til lokale bestemmelser.
	Produktet overholder kravene i EF-direktivet MDR (EU) 2017/745 om Medicinsk udstyr
	Producent
	Repræsentant i EU
	Hold tør
	Må ikke anbringes i sollys
	Fremstillingsdato
	Medicinsk udstyr
	Representerer grænser for transport-og opbevaringstemperatur
	Representerer grænser for transport- og opbevaringsfugtighed
	Limitación de la presión atmosférica
	Entydigt enheds-id
	Batch-kode
	Generelt symbol for genvinding/genanvendelig
IP22	Det første nummer 2: Beskyttet mod faste fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og derover. Det andet nummer 2: Beskyttelse mod lodretfaldende vanddråber, når ENCLOSURE vippes op til 15 grader.

GARANTI

Dette termometer opfylder de følgende standarder:

ISO 80601-2-56 Medicinsk elektrisk udstyr - Del 2-56: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne for kliniske termometre til måling af kropstemperatur, IEC 60601-1-11 Medicinsk elektrisk udstyr - Del 1-11: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydelse - sikkerhedsstandard: Krav til medicinsk elektrisk udstyr og medicinske elektriske systemer, der bruges i hjemmets sundhedsmiljø og opfylder kravene i IEC 60601-1-2(EMC), IEC 60601-1 (Sikkerheds)standarder. Samt at producenten er certificeret i henhold til ISO 13485.

OPLYSNINGER OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Apparatet opfylder EMC-kravene i henhold til den internationale standard IEC 60601-1-2. Kravene er opfyldt under betingelserne, der er beskrevet i tabellen nedenfor. Enheden er et elektromedicinsk produkt og er underlagt særlige sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til EMC, som skal være publiceret i betjeningsvejledningen.

Bærbart og mobilt HF-kommunikationsudstyr kan påvirke apparatet. Brug af apparatet sammen med ikke-godkendt tilbehør kan påvirke apparatet negativt og ændre den elektromagnetiske kompatibilitet. Enheden må ikke bruges direkte ved siden af eller mellem andet elektrisk udstyr.

Tabel 1

Vejledning og erklæring fra producenten om elektromagnetiske emissioner		
Apparatet er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er beskrevet nedenfor. Kunden eller brugeren af apparatet bør sikre sig, at det bruges i et sådant miljø.		
Emissionstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø – vejledning
Gennemført-emissioner CISPR 11	I/R	Apparatet bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dets emissioner meget lave og forårsager sandsynligvis ikke interferens på elektronisk udstyr i nærheden.
Udstrålede-emissioner CISPR 11	Gruppe 1 Klasse B	Apparatet er velegnet til brug i alle anlæg, herunder hjemlige anlæg og anlæg, der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnet, der forsyner bygninger til hjemlige formål.
Emission af harmoniske strømme IEC 61000-3-2	I/R	
Spændingsudsving/flicker-emissioner IEC 61000-3-3	I/R	

Tabel 2

Vejledning og erklæring fra producenten om elektromagnetisk immunitet			
Apparatet er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er beskrevet nedenfor. Kunden eller brugeren af apparatet bør sikre sig, at det bruges i et sådant miljø.			
IMMUNITETSTEST	IEC 60601 testniveau	Overholdelse sniveau	Retningslinjer for elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV ± 8 kV, ± 15 kV luft	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV ± 8 kV, ± 15 kV luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektrostatisk transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for elektriske forsyningslinjer ± 1 kV for ind-/udgangslinjer	I/R	I/R
Spændingsimpuls IEC 61000-4-5	± 1 kV differentialtilstand ± 2 kV almindelig tilstand	I/R	I/R
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsudsving på strømforsyningslinjer IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % fald i UT) ved 0,5 cyklus 40 % UT (60 % fald i UT) ved 5 cyklus 70 % UT (30 % fald i UT) ved 25 cyklus <5 % UT (>95 % fald i UT) ved 5 sek.	I/R	I/R
Netgenereret (50/60 Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	30 A/m; 50/60Hz	30 A/m; 50/60Hz	Netgenererede magnetiske felter bør være på niveauer, der svarer til en typisk placering i et typisk kommercielt miljø eller hospitalsmiljø.
Magnetfelter i nærhed	IEC 61000-4-39	Se tabel 3	Se tabel 3
BEMÆRK: UT er vekselspændingen før påføring af testniveauet.			

Tabel 3

Testspecifikationer for ENCLOSURE PORT IMMUNITY over for magnetfelter i nærheden		
Testfrekvens	Modulation	NIVEAU FOR IMMUNITETSTEST (A/m)
30kHz a)	CW	8
134,2 kHz	Puls modulation b) 2,1 kHz	65 c)
13,56 MHz	Puls modulation b) 50 kHz	7,5 c)
a) Denne test gælder kun for ME-UDSTYR og ME-SYSTEMER beregnet til brug i HJEMMEPLEJEMILJØ. b) Bæreren skal moduleres ved hjælp af et 50 % kvadratbølgesignal med arbejdscyklus. c) r.m.s., før modulation anvendes.		

Tabel 4

Vejledning og erklæring fra producenten om elektromagnetisk immunitet		
Apparatet er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er beskrevet nedenfor. Kunden eller brugeren af apparatet bør sikre sig, at det bruges i et sådant miljø.		
IMMUNITETSTEST	IEC 60601 testniveau	Overholdelses niveau
Ledningsbåren RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80 MHz 6 Vrms 150 KhZ to 80 MHz outside ISM banda	I/R
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2.7 GHz	10V/M
Tabel 4 continued BEMÆRK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde. BEMÆRK 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker. a. ISM-båndene (industrielle, videnskabelige og medicinske) mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz. Amatørradiobåndene mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 1,8 MHz til 2,0 MHz, 3,5 MHz til 4,0 MHz, 5,3 MHz til 5,4 MHz, 7 MHz til 7,3 MHz, 10,1 MHz til 10,15 MHz, 14 MHz til 14,2 MHz, 18,07 MHz til 18,17 MHz, 21,0 MHz til 21,4 MHz, 24,89 MHz til 24,99 MHz, 28,0 MHz til 29,7 MHz og 50,0 MHz til 54,0 MHz. b. Overensstemmelsesniveauerne i ISM-frekvensbåndene mellem 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz-2,7 GHz har til formål at mindske sandsynligheden		

for, at mobilt/bærbart kommunikationsudstyr kan forårsage interferens, hvis det utilsigtet bringes ind i patientområder. Derfor er der indarbejdet en yderligere faktor på 10/3 i de formler, der anvendes til beregning af den anbefalede separationsafstand for transmittere i disse frekvensområder.

- c. Feltstyrker fra faste sendere, såsom basisstationer til radio(cellulære/trådløse) telefoner og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør en elektromagnetisk stedundersøgelse overvejes. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor enheden anvendes, overstiger det gældende RF-overholdelsesniveau ovenfor, skal enheden observeres for at verificere normal drift. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, såsom omorientering eller flytning af enheden.
- d. Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkerne være mindre end 3 V/m.

Tabel 5

Anbefalede adskillelsesafstande mellem trådløst RF-kommunikationsudstyr				
Enheden er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brugeren af enheden kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem trådløst RF-kommunikationsudstyr og enheden som anbefalet nedenfor i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.				
Frekvens MHz	Maksimal effekt W	Distance	IEC 60601 Testniveau	Overholdelsesniveau
385	1.8	0.3	27	27
450	2	0.3	28	28
710	0.2	0.3	9	9
745				
780				
810	2	0.3	28	28
870				
930				
1720	2	0.3	28	28
1845				
1970				
2450	2	0.3	28	28
5240	0.2	0.3	9	9
5500				
5785				

Note 1: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

ADVARSLER!

- Denne enhed bør ikke bruges i nærheden af eller oven på andet elektronisk udstyr såsom mobiltelefon, transceiver eller radiostyringsprodukter. Hvis du skal gøre det, skal enheden overholdes for at verificere normal drift.
- Brug af andet tilbehør og netledning end det specificerede, med undtagelse af kabler, der sælges af producenten af udstyret eller systemet som reservedele til interne komponenter, kan resultere i øgede emissioner eller nedsat immunitet for udstyret eller systemet.
- Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i forkert betjening.
- Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i forkert betjening.
- Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) fra nogen del af enheden, inklusive kabler specificeret af producenten. Ellers kan det medføre forringelse af dette udstyrs ydeevne.
- Bærbart og mobil RF-kommunikation kan påvirke enheden. Enheden har brug for særlige forholdsregler vedrørende EMC i henhold til EMC-oplysningerne i de medfølgende dokumenter.
- Brug ikke enhederne i MR-miljøet.
- Operatøren bør ikke bruge systemet og bør informere kundeservice, hvis den VÆSENTLIGE YDEEVNE går tabt eller forringes på grund af EM-FORSTYRRELSER.
- FORSIGTIGHED: Enhedens ydeevne kan blive forringet, hvis et eller flere af følgende tilfælde opstår:
 - Drift uden for producentens angivne temperatur- og fugtighedsområde.
 - Opbevaring uden for producentens angivne temperatur- og fugtighedsområde.
 - Mekanisk stød (f.eks. faldtest) eller forringet sensor.
 - Patienttemperaturen er under omgivelsestemperaturen.

	Produktet overholder kravene i EF-direktivet MDR (EU) 2017/745 om Medicinsk udstyr, er det bemyndigede organs identifikationsnummer
	JOYTECH Healthcare Co., Ltd. No.365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa) Eiffestrasse 80, D-20537 Hamburg, Tyskland

TEKNISKE DATA

Artikelnr. 11113910/DET-215
2 x AAA-batterier (tilkøb)

PRODUCENT

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Danmark
www.epiq.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a product from Salling. You have acquired a quality product which meets all applicable performance and safety standards in the EU. In order to ensure proper treatment and a long product life, we recommend that you comply with the instructions below.

Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the product. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper use of the product can cause personal injury and damage.
- Only use the product for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
- Always place the product on a dry, flat and stable surface well away from table edge or similar.
- The product is intended for household use only. The product is not for professional use.
- The product engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
- Never touch the product, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the product when it is turned on.
- When the product is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
- The product may have sharp parts and must, therefore, be kept out of reach of children.

- Only use the accessories that come with the product or that are recommended by the manufacturer.
- The product must not be used by people with reduced sensitivity, physical or mental disability, or people who are not able to operate the product unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.

RULES OF COMPLAINTS THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the above is not observed.
- If there has been unauthorised intervention of the product.
- If the product has been mishandled, subjected to rough treatment or some other form of damage.

PRODUCT DISPOSAL

Used product should not be disposed as household waste. According to legislation, the product should be disposed of properly so that the materials can be recycled in an environmentally friendly manner. Further information is available from the responsible local authority or local disposal company. The product is equipped with the following logo:



INTRODUCTION

The multi functional thermometer is intended solely for measuring forehead temperature, ear temperature and object temperature. It allows you to quickly and easily measure body temperature and object temperature. It converts the measured heat into a temperature reading displayed on the LCD. The infrared thermometer is intended for the intermittent measurement of human body temperature by people of all ages.



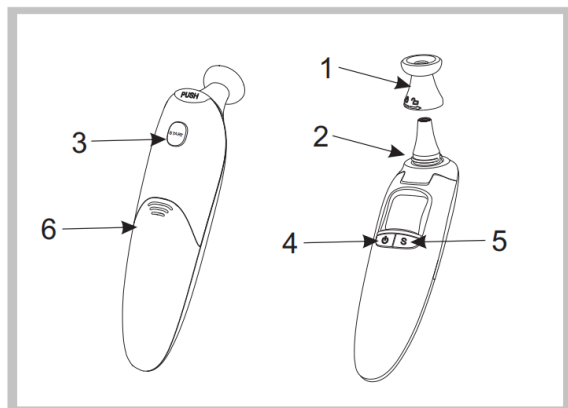
Please read all instructions carefully and thoroughly before using this product.

WARNING:

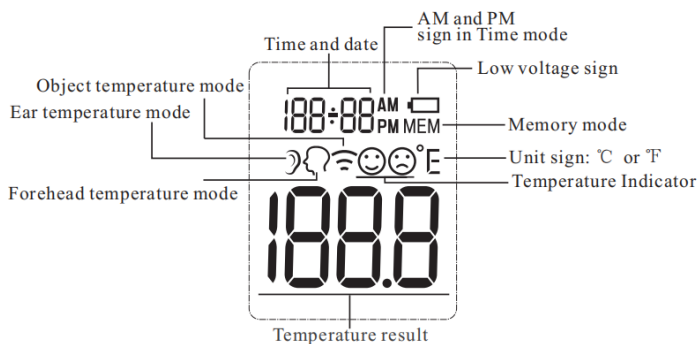
1. This thermometer is intended for home use only. It's not meant to replace a visit to the doctor. Please consult with doctor if you have health concerns.
2. There is no gender or age limitation for using multi functional thermometer.
3. Do not allow children to take their temperatures unsupervised, some parts are small enough to be swallowed.
4. Never immerse this device in water or other liquids (not waterproof).
5. Do not modify this equipment without authorization of manufacturer.
6. Do not expose the thermometer to temperature extremes (below -25°C/-13°F or over 55°C/131°F) nor excessive humidity (>95%RH).
7. Keep the battery away from children.
8. Remove battery from the device when not in operation for a long time.

KNOW YOUR THERMOMETER

1. Forehead Cover
2. Probe
3. START Button
4. Power Button
5. S Button (Setting mode)
6. Battery Cover



LCD DISPLAY INTRODUCTION



BASIC FUNCTIONS

Real Time Clock	The real time clock will be recorded with the memory function and help you to recognize each measurement result. → Please see the Real time clock setting section to learn how to setup the time in the first use.
Ear/Forehead Temperature Mode	The thermometer has been designed for practical use. It's not meant to replace a visit to the doctor. Please also remember to compare the measurement result to your regular body temperature. →Please see the Illustration For Use section to learn how to measure the body temperature.
Object Temperature Mode	The object mode shows the actual, unadjusted surface temperatures, which is different from the body temperature. It can help you to monitor if the object temperature is suitable for the baby or patient, for example the baby's milk. → Please see the Illustration For Use section to learn how to measure the object temperature.

Beep Alarm	If thermometer detects a body temperature $\geq 37.8^{\circ}\text{C}$ (100.0°F) under ear mode, there will be a long beep sound followed by three short beep sound to warn the user.
Memory Mode	There are each 10 sets memories for ear, forehead and object measurements. Each memory also records the measurement date/time/mode icon.
$^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ Switch	Please see the Selecting A Temperature Scale section to learn how to change between Celsius and Fahrenheit.

REAL TIME CLOCK SETTING

When using thermometer for the first time, please set the parameters of the thermometer. With the thermometer off, press and hold S BUTTON to enter into setting mode for 3 seconds.



1. Set the time format

The device can display the time in either an AM/PM (12-hour) or a 24:00(24-hour) format. Press and release S BUTTON to select the format. With the preferred time format on the display, press  BUTTON, the Hour figure is flashing automatically.



2. Set the hour

Press and release the S BUTTON to advance one hour until the correct hour appears.

After the hour is set, press  BUTTON, the Minute figure is flashing automatically.



3. Set the minute

Press and release the S BUTTON to advance one minute until the correct minute appears.

After the minute is set, press  BUTTON, the Year figure is flashing automatically.



4. Set the year

Press and release the S BUTTON to advance one year until the correct year appears.

After the year is set, press  BUTTON, the Month figure will appear.



5. Set the month

Press and release the S BUTTON to advance one month until the correct month appears.

After the month is set, press  BUTTON, the Date figure is flashing automatically.



6. Set the date

Press and release the S BUTTON to advance one day until the correct month appears.

After the day is set, press  BUTTON to exit the setting mode.

BODY TEMPERATURE

The temperature of a healthy person is affected by various factors: the person's individual metabolism, their age (body temperature is higher in babies and toddlers and decreases with age. Greater temperature fluctuations occur faster and more often in children, e.g.

due to growth spurts), their clothing, the ambient temperature, the time of day (body temperature is lower in the morning and increases throughout the day towards evening), the preceding physical and, to a lesser extent, mental activity.

It is suggested that users develop the habit of daily measurement, and use this product to establish a private normal temperature range for themselves and their families as a reference for measurement.

HOW TO USE

► Before measurement:

- Check before each use that the lens is intact. If it is damaged, contact your retailer or the service address.
- Bear in mind that the thermometer needs to have been in the room in which the measurement is taken for at least 30 minutes before use.
- Users and the thermometer should be in the same ambient temperature.
- Before each measurement, make sure that the device is in the appropriate mode for the measurement that you wish to take.

► How to switch between ear and forehead mode:

- When the device is on, Press and hold the S BUTTON to switch between ear mode and forehead mode.

► To measure forehead temperature:

Note:

- Oils or cosmetics on the forehead may give a lower temperature reading than the actual one. Remove dirt from the forehead before taking a measurement. Wait at least 10 minutes after washing the forehead area before taking a reading.
 - Do not use the thermometer on a perspiring or sweating forehead, as this may affect the reading.
 - Remove hat and hair and wait 10 minutes before taking a reading.
1. Install the forehead cap.
 2. Press the  BUTTON to switch on the thermometer and the display is activated to show all segments.
 3. After self-checking, Figure 1 appears on the display screen with beeps, so you can start a new measurement.
 4. Place the probe with the forehead cap fitted on the temple.
 5. Press the START BUTTON to start measurement.
 6. Move the thermometer smoothly over the forehead to the other temple and back.
 7. The measured value appears on the display and the end of the measuring is signaled by a short beep.
 8. The thermometer will shut off automatically after 60 seconds of inactivity. To prolong battery life, press the  BUTTON to turn the unit off.



Figure 1

TO MEASURE EAR TEMPERATURE:

- Some people produce different readings in their left and right ear. In order to record temperature changes, always measure a person's temperature in the same ear.
 - As ear wax can affect the measurement, you should clean the ear before measuring if necessary.
1. Remove the forehead cap.
 2. Press the  BUTTON to switch on the thermometer and the display is activated to show all segments.
 3. After self-checking Figure 2 appears on the display screen with beeps, so you can start a new measurement.
 4. Make sure that the sensor tip and the ear canal are clean. As the ear canal is slightly curved, you have to pull the ear slightly up and backwards before inserting the sensor tip.(See Figure 3)
 - When using the thermometer on infants under age 1, pull the ear up making sure the sensor faces the eardrum.(See Figure 4)
 - When using the thermometer on individuals over the age of 1, pull the ear back making sure the sensor faces the eardrum. (See Figure 5).
 5. Press the START BUTTON to start the measurement.
 6. The measured value appears on the display and the end of the measuring is signalled by a short beep.

Note: A waiting period of 20 seconds between testing is recommended to avoid excessive cooling of the skin.

7. The thermometer will shut off automatically after 60 seconds of inactivity. To prolong battery life, press the  BUTTON to turn the unit off.



Figure 2

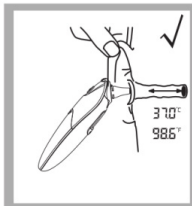
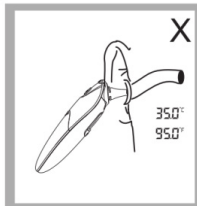


Figure 3



Figur 4



Figure 5

► To measure object temperature:

1. Press the button to switch on the thermometer.
2. Hold down the  BUTTON and the S BUTTON simultaneously for 2 seconds to switch to object temperature mode( appears on the LCD display).
3. Aim the thermometer at the center of the object you want to measure with a distance of 1 to 2 cm.
4. Press the START BUTTON to start measurement.
5. The measured value appears on the display and the end of the measuring is signalled by a short beep.
6. To exit object temperature mode, hold down the  BUTTON and the S BUTTON simultaneously again for 3 seconds.
7. The thermometer will shut off automatically after 60 seconds of inactivity. To prolong battery life, press the  BUTTON to turn the unit off.

Remarks:

This mode shows the actual, unadjusted surface temperatures, which is different from the body temperature.

► After measurement:

1. Power off: Device will automatically shut off if left idle for more than 1 minute to extend battery life.
2. Clean the probe after each use to ensure an accurate reading and avoid cross contamination. (See the section of Care and Cleaning for details.)

► BackLight:

In Ear/Forehead mode:

1. The display will be lighted GREEN for 3 seconds with a happy face  when the unit is ready for measurement and a measurement is completed with a reading less than 37.3°C (99.1°F).
2. The display will be lighted YELLOW for 3 seconds with a happy face  when a measurement is completed with a reading less than 37.8°C (100.0 °F°F).
3. The display will be lighted RED for 3 seconds with a bad face  when a measurement is completed with a reading equal to or higher than 37.8°C (100.0°F).

In Object mode:

The display will only be lighted GREEN for 3 seconds when the unit is ready for measurement and a measurement is completed.

TEMPERATURE TAKING HINTS

To ensure that the reading always reflects the body temperature accurately, you need to take account of the following factors which may affect an accurate reading.

1. It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. To determine normal temperature, take multiple readings when healthy. Re-measure with a standard digital thermometer for confirmation.

2. The probe window of the thermometer is the most delicate part of the device. Do not touch the probe window. The accuracy of the reading may be affected if the probe window is damaged or dirty.
3. Users should not drink, eat, or be physically active such as bathing, showering, shampooing and hair drying before/while taking the measurement. In these cases, wait 20 minutes prior to taking a temperature.
4. Holding a hand on the forehead for any length of time will affect the temperature reading.
5. Do not take temperature over scar tissue, open sores or abrasions.
6. Don't take a measurement while or immediately after nursing a baby.
7. Do not use this thermometer outdoors.
8. Do not take temperatures with this thermometer near places that are very hot, such as fireplaces and stoves.
9. If the thermometer is stored in a significantly different environment than testing location, place it in the testing location for approximately 30 minutes prior to use.

MEMORY MODE

1. The Memory Mode can be accessed either in ear mode, forehead mode or object mode:

When the thermometer has been turned on and followed by Figure 2 or finished testing, press and hold the  BUTTON for three seconds. The letter MEM will appear in the center right corner of the display. (See Figure 6)

2. The thermometer will automatically memorize the last 10 temperature readings. Each memory also records the measurement date/time/mode icon. Each time the  BUTTON is pressed, the screen displays past readings that correspond with a number 1-10. The number 1 reflects the most recent reading, while the number 10 reveals the oldest reading stored in memory.(See Figure 7)
3. In the memory mode, the mode icon always exist. The user can press the START BUTTON to take new measurements.

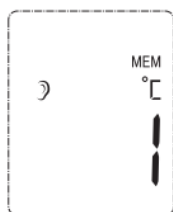


Figure 6



Figure 7

SELECTING A TEMPERATURE SCALE

1. Temperature readings are available in the Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) scale.
2. With the unit off, press and hold the START BUTTON for 3 seconds to enter into unit changing mode
3. Press and release S BUTTON to select the unit.

4. When the preferred unit on the display, press  BUTTON to exit the unit changing mode.

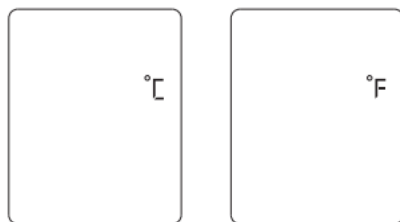


Figure 8

CARE AND CLEANING

1. The probe window must be kept clean, dry, and undamaged at all times to ensure accurate readings. The accuracy of temperature readings can be affected by damage to the probe window, or the presence of dirt and ear wax on the probe window.
2. Fingerprints, earwax, dust and other soiling compounds reduce transparency of the window and result in lower temperature readings.
3. The probe window is the most delicate part of the thermometer. To safely clean the window, gently wipe its surface with a cotton swab slightly moistened with isopropyl alcohol and immediately wipe dry with a clean cotton swab. After cleaning, allow at least 5 minutes drying time before taking temperatures.
Note: Do not use any chemical other than isopropyl alcohol to clean the probe window.
4. Use a soft, dry cloth to clean the thermometer display and exterior.
5. The thermometer is not waterproof. Do not submerge the unit in water when cleaning.
6. Store the thermometer in a dry location, free from dust and contamination and away from direct sunlight.
7. Periodic cleaning and disinfection of the device following use to prevent patient cross infection.
Use a soft cloth slightly moistened with a 75% isopropyl alcohol solution to disinfect the thermometer and probe. Do not use abrasive cleaners.
8. Ensure that children do not use the instrument unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
9. Do not remove or modify the equipment without permission.
10. Strong electromagnetic fields may interfere with the proper operation of the thermometer. The device needs special pre-cautions regarding EMC according to the EMC information.
11. It is not intended for use in the oxygen rich environment and presence of flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.
12. Put the thermometer back to the original packaging after using.

BATTERY REPLACEMENT

1. Replace battery when "  " appears in the upper right corner of LCD display. (See Figure 9)
2. Slide battery cover down as shown in Figure 10.
3. Remove battery and install 2 new AAA alkaline batteries as shown in Figure 11.
4. Slide battery cover back on.



Figure 9



Figur 10



Figure 11

SPECIFICATIONS

Measuring range	Ear/Forehead mode: 34.0°C~43.0°C(93.2°F~109.4°F) Object mode: 0°C~100°C(32°F~212°F)
Measuring site	Ear canal (Ear Mode), Forehead (Forehead Mode)
Reference body site	Oral (This thermometer converts the ear temperature to display its "oral equivalent.")
Operation mode	Ear/Forehead mode(Adjust mode)
Laboratory accuracy	Ear/Forehead mode: ±0.2°C (0.4°F) during 35.5°C~42.0°C (95.9°F~107.6°F) at 15°C~35°C (59.0°F~95.0°F) operating temperature range ±0.3°C (0.5°F) for other measuring and operating temperature range Object mode: ±4% or ±2°C(4°F) whichever is greater
Display resolution	0.1°C or 0.1°F
Measure time	Ear mode/Object mode Approx. one second Forehead: Approx. three seconds
Operating temperature range:	10°C~40°C(50°F~104°F), 15%~85%RH, non-condensing Atmospheric Pressure : 700hPa ~ 1060hPa

Storage and transport temperature range	-25°C~ 55°C (-13°F~131°F), 15%~95%RH, non-condensing Atmospheric Pressure : 700hPa ~ 1060hPa
Clinical accuracy	*0-1 year: Ear temperature: Clinical bias: 0.05°C (0.09°F) ; Clinical repeatability: 0.21°C (0.38°F) ; Limits of agreement: 0.76°C (1.37°F) Forehead temperature: Clinical bias: 0.08°C (0. 14°F) ; Clinical repeatability: 0.33°C (0.59°F) ; Limits of agreement: 0.73°C (1.31°F) *1-5 years: Ear temperature: Clinical bias: 0.11°C (0. 20°F); Clinical repeatability: 0.34°C (0.61°F) ; Limits of agreement: 1.36°C (2.45°F) Forehead temperature: Clinical bias: 0.24°C (0.43°F) ; Clinical repeatability: 0.40°C (0.72°F) ; Limits of agreement: 1.49°C (2.68°F) *over 5 years : Ear temperature: Clinical bias: 0.21°C (0. 38°F) Clinical repeatability: 0.21°C (0.38°F) ; Limits of agreement: 0.99°C (1.78°F) Forehead temperature: Clinical bias: 0.22°C (0.40°F) ; Clinical repeatability: 0.26°C (0.47°F) ; Limits of agreement: 1.10°C (1.98°F)
Shock	withstands drop of 3 feet
Dimension	155 * 39* 50mm
Weight	Approx.85grams (with batteries)
Battery	DC 3V (2×AAA battery) (Not included)
Ingress protecting rating	IP22
Contraindications	None

TROUBLESHOOTING

Error message	Problem	Solution
	Measurement before thermometer is ready	Take a measurement until thermometer is ready(with 2 beeps).
	The ambient temperature is not within the range between 10°C and 40°C (50°F~104°F).	Place the thermometer in a room for at least 30 minutes at room temperature between 10°C and 40°C (50°F~104°F)
	The thermometer is placed incorrectly or unsteady.	Read Illustration For Use thoroughly and take a new temperature measurement.
	The thermometer showing a rapid ambient temperature change.	Allow the thermometer to rest in a room for at least 30 minutes at room temperature: between 10°C and 40°C (50°F~104°F)
	The thermometer is not functioning properly.	Unload the battery, wait for 1 minute and repower it. If the message reappears, contact the retailer for service.
	In Ear/Forehead mode: Temperature taken is higher than 43.0 °C (109.4°F). In Object mode: Temperature taken is higher than 100 °C (212°F).	Read Temperature Taking Hints Thoroughly, then take a new temperature measurement.
	In Ear/Forehead mode: Temperature taken is lower than 34.0 °C (93.2°F). In Object mode: Temperature taken is lower than 0°C(32°F).	Read Temperature Taking Hints thoroughly , then make sure the lens filter are clean, then take a new temperature measurement.
	The thermometer could not work due to low battery.	Replace two new alkaline batteries size AAA.

CALIBRATION

The thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If the thermometer is used according to the use instruction, periodic readjustment is not required. However, We recommends checking calibration every two years or whenever clinical accuracy of the

thermometer is in question. Please send the complete device to the dealers or manufacturer.

The above recommendations do not supersede the legal requirements. The user must always comply with legal requirements for the control of the measurement, functionality, and accuracy of the device which are required by the scope of relevant laws, directives or ordinances where the device is used.

A clinical summary and procedures for checking calibration are available upon request. (Turn on the thermometer and press the power button long time until entering into calibrate mode, software version will be displayed.)

WARNING SIGNS AND SYMBOLS USED	
	Caution
	Mandatory
	Prohibited
	Type BF Equipment
	Instructions For Use MUST be Consulted
	Serial Number
	Discard the used product to the recycling collection point according to local regulations
	The product conforms to the requirements of the Regulation (EU)2017/745 MDR on medical devices
	Manufacturer
	Authorised Representative in the European Community
	Keep Dry
	Keep off Sunlight
	Manufacturing Date
	Medical Device
	Represents transport and storage temperature limits
	Represents transport and storage humidity limits
	Atmospheric pressure limitation
	Unique device identifier
	Batch Code
	General symbol for recovery/recyclable
	The first num.2:Protected against solid foreign objects of 12,5 mm Ød greater.The second num.2:Protection against vertically falling water drops when ENCLOSUREtilted up to 15°

WARRANTY

This appliance conforms to the following standards:
ISO 80601-2-56 Medical electrical equipment —Part 2-56:
Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement, IEC 60601-1-11 Medical electrical equipment —Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment and complies with the requirements of IEC 60601-1-2(EMC) , IEC 60601-1(Safety) standards. And the manufacturer is ISO 13485 certified.

Thermometer is warranted by manufacture to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of one year from the date of delivery to the first user who purchases the instrument. This warranty does not cover batteries, damage to the probe window, or damage to the instrument caused by misuse, negligence or accident, and extends to only to the first purchaser of the product.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY INFORMATION

The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2.The requirements are satisfied under the conditions described in the table below.The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use.Portable and mobile HF communications equipment can affect the device.Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility.The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table 1

Guidance and manufacturers declaration - electromagnetic emission		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment -guidance
Conducted emission CISPR 11	Not applicable	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
Radiated emission CISPR 11	Group 1 Class B	

Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	The device is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Table 2

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment			
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment -guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrostatic transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines 100 kHz repetition frequency ± 1 kV for input/output lines	N/A	N/A
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV differential mode line-line	N/A	N/A
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply in-put lines IEC 61000-4-11	0%UT (100 % dip in UT) for 0.5 cycle at 0°, 45° 90°, 135°, 180°, 225°, 270°.and. 315° 0%UT (100 % dip in UT) for 1 cycle at 0°	N/A	N/A

	70%UT (30 % dip in UT) for 25/30 cycles at 0° 0%UT (100 % dip in UT) for 250/300 cycles at 0°		
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50/60Hz	30 A/m; 50/60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Proximity magnetic fields	IEC 61000-4-39	See Table 3	See Table 3
NOTE: UT is the a. c. mains voltage prior to application of the test level.			

Table 3

Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to proximity magnetic fields		
Test frequency	Modulation	IMMUNITY TEST LEVEL (A/m)
30kHz a)	CW	8
134,2 kHz	Pulse modulation b) 2,1 kHz	65 c)
13,56 MHz	Pulse modulation b) 50 kHz	7,5 c)
a) This test is applicable only to ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended for use in the HOME HEALTHCARE ENVIRONMENT. b) The carrier shall be modulated using a 50% duty cycle square wave signal. c) r.m.s., before modulation is applied.		

Table 4

Guidance and manufacturer's declaration-electromagnetic immunity		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80 MHz 6 Vrms 150 KhZ to 80 MHz outside ISM bandsa	N/A

Radiated RF IEC 61000- 4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10V/M
-------------------------------	-----------------------------	-------

Table 4 continued

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

- The ISM(industrial, scientific and medical) bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 6,765 MHz to 6,795 MHz;13,553 MHz to 13,567 MHz;26,957 MHz to 27,283 MHz; and 40,66 MHz to 40,70 MHz. The amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz are 1,8 MHz to 2,0 MHz,3,5 MHz to 4,0 MHz,5,3 MHz to 5,4 MHz,7 MHz to 7,3 MHz,10,1 MHz to 10,15 MHz,14 MHz to 14,2 MHz,18,07 MHz to 18,17 MHz,21,0MHz to 21,4MHz,24,89 MHz to 24,99 MHz,28,0 MHz to 29,7 MHz and 50,0 MHz to 54,0 MHz.
- The compliance levels in the ISM frequency bands between 150 kHz and 80 MHz and in the frequency range 80 MHz to 2,7 GHz are intended to decrease the likelihood that mobile/portable communications equipment could cause interference if it is inadvertently brought into patient areas. For this reason, an additional factor of 10/3 has been incorporated into the formulae used in calculating the recommended separation distance for transmitters in these frequency ranges.
- Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio(cellular/ cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the device.
- Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Table 5

Recommended separation distances between RF wireless communications equipment				
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between RF wireless communications equipment and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.				
Frequency MHZ	Maximum Power W	Distance	IEC 60601 Test Level	Compliance Level

385	1.8	0.3	27	27
450	2	0.3	28	28
710	0.2	0.3	9	9
745				
780				
810	2	0.3	28	28
870				
930				
1720	2	0.3	28	28
1845				
1970				
2450	2	0.3	28	28
5240	0.2	0.3	9	9
5500				
5785				
Note 1: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.				

WARNINGS!

- This device should not be used in the vicinity or on the top of other electronic equipment such as cell phone, transceiver or radio control products. If you have to do so, the device should be observed to verify normal operation.
- The use of accessories and power cord other than those specified, with the exception of cables sold by the manufacturer of the equipment or system as replacement parts for internal components, may result in increased emissions or decreased immunity of the equipment or system.
- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.
- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the device,including cables specified by the manufacturer.Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- Portable and mobile RF communications can affect the device. The device needs special pre-cautions regarding EMC according to the EMC information provided in the accompany documents.
- Do not use the devices in the MR environment.

- The Operator should not use the system and should inform the customer service, if the ESSENTIAL PERFORMANCE is lost or degraded due to EM DISTURBANCES.
- PRECAUTION: The performance of the device may be degraded should one or more of the following occur:
- Operation outside the manufacturer’s stated temperature and humidity range.
- Storage outside the manufacturer’s stated temperature and humidity range.
- Mechanical shock (for example, drop test) or degraded sensor.
- Patient temperature is below ambient temperature.

	The product conforms to the requirements of the Ec Directive MDR (EU) 2017/745 on medical devices
	JOYTECH Healthcare Co., Ltd. No.365, Wuzhou Road,311100 Hangzhou, Zhejiang Province,PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA
EU REP	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

TECHNICAL DATA

Article No. 11113910/DET-215
2 x AAA batteries (not included)

PRODUCER

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Denmark
www.epiq.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.